

### LAATSTE LOODJES IN 2011...

Na een bewogen ledenvergadering is dit alweer de laatste editie voor dit jaar. Op naar de feestdagen; het zij hier in Spanje, hetzij elders, al dan niet met familie of vrienden. In elk geval kunt u voor de kerst nog 'voordelig' inkopen gaan doen in Murcia, tweede kerstdag is er gelegenheid om van een copieus diner te genieten en op nieuwjaarsdag kunt u zich helemaal uitleven op het strand van El Portet. Dus, voor elk wat wils en wie niet wil, kan niet zeggen, dat er niet over geschreven is...

### VERDER IN DIT NUMMER O.A.:

Tennisnieuws

Een golfkanjer

De schijnbaar eenvoudige kunst van het plaatsen en schieten

Wat eet u met kerst?

Un perro abandonado  
en veel meer...





## Buenaventura Villas

Ctra. Moraira – Calpe, 27  
Edificio "Vistalmar"  
03724 Moraira – Teulada

Tel./Fax: **96 649 03 85**

[info@buenaventuravillas.com](mailto:info@buenaventuravillas.com)  
[www.buenaventuravillas.com](http://www.buenaventuravillas.com)

**PETER EN BOB CROUGHS**

Uw Nederlandse makelaar met ruim 30  
jaar ervaring in Spaans onroerend goed

**NU TE KOOP! — Ref. A381**

Comfortabele woning  
in het centrum van Moraira!

Magnifiek appartement met 3 slaapkamers en 2 badkamers. Mooi zicht op het "Castillo" en het strand van Moraira. Veel extra's, eigen parkeerplaats.

Ideaal als permanente woning of als luxueus vakantieverblijf.



GIPE n° 2290



Ons kantoor is open van maandag t/m vrijdag van 9:30 – 13:30 uur, 's middags op afspraak.



**SOLPARK TENIS**  
de tennis centrum van  
**DE LAGE LANDEN**

**15 % KORTING**

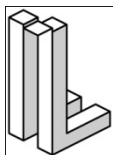
**VOOR ALLE RESERVERING IN HET HOTEL  
VAN UW FAMILIE OF BEZOEKERS**



C/Lérida, 2 03724 MORAIRA Tfno: 965 740 947 - [www.solparktennis.com](http://www.solparktennis.com)

BAR - RESTAURANT - HOTEL - TENNIS - MINI GOLF

Foto voorpagina: Bij Bas & Ura (vrnl) staan de neuzen dezelfde kant op, door Arie Grootenboer



BESTUURSSAMENSTELLING per 24 maart 2011 .....	6
COMMISSIES & CONTACTEN.....	7
WEEKKALENDER.....	9
VAN DE VOORZITTER .....	13
VAN DE PENNINGMEESTER.....	15
VAN DE EVENEMENTENCOMMISSIE.....	15
VAN DE TENNISCLUB.....	17
VAN DE GOLFCLUB.....	17
DE NOBELE KUNST VAN HET PLAATSEN EN HET WEGSCHIETEN .....	19
EEN UITZONDELIJKE GOLFPRESTATIE .....	21
KKK 30 OKTOBER 2011.....	23
REISVERSLAG URUGUAY BRAM BUUNK .....	25
WANDELEN MET ZICHT OP DE BALEAREN .....	26
WIJNPROEFVOND DOOR DE OGEN (EN MONDEN) VAN LEVENSGENIETERS .....	29
DE BERGSTAPPERS IN DECEMBER .....	31
DAGTOCHT NAAR MURCIA.....	31
GEEN KLASSIEKE MUZIEKAVOND IN DECEMBER .....	31
KERSTDINER EN NIEUWJAARSDUIK .....	33
REIS NAAR EEN ONBEKEND ANDALUSIË, EEN VOORPROEFJE.....	34
ONS CLUBGEBOUW .....	35
TWEE KANJERS DRAGEN HUN VRIJWILLIGERSWERK OVER.....	35
54 NIEUWSBRIEVEN EN BIJNA DRIEKWART MILJOEN HITS LATER .....	37
UN PERRO ABANDONADO, MUY PEQUEÑO .....	39
DE MEDITERRANE TUIN .....	41
JASON GAST OVER LUMBAGO EN SPIT .....	44
PLEZIER MET DE PC .....	45
BELANGRIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS .....	46
KERKDIENTEN.....	46



# Marike den Dulk

Avenida del Portet 42, Edificio El Forti,  
Local I te Moraira  
(tegenover de Peugeot garage).  
Telefoon en fax: 966 490 347  
E-mail: mail@marikedendulk.com

**Voor al uw Spaanse problemen zoekt Marike een oplossing!**

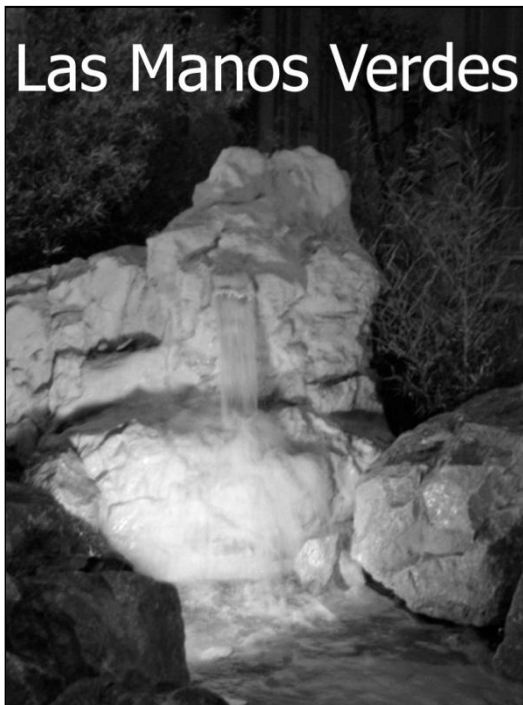
Bel Marike voor vrijblijvende verzekerings-offertes  
tussen 9.30 en 13.30 uur.

Marike kan u ook begeleiden met o.a.:

auto import, auto overschrijving, notaris begeleiding bij aan en  
verkoop van uw huis, testamenten, nalatenschappen,  
mondeling-vertaalwerk, medische begeleiding bij specialisten.

Openingstijden: 9.30 tot 13.30 uur en (op afspraak) van 16.30  
tot 18.30 uur van maandag tot vrijdag.

## Las Manos Verdes



### BAU INTERNACIONAL SPAIN S.L.

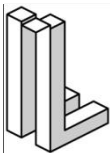
*Reeds 10 jaar actief aan de Costa Blanca*

Gespecialiseerd in exclusieve  
tuinontwerpen, woningrenovatie,  
verbouwen zwembaden,  
zwembadverwarming, tegenstroom,  
etc. Alsook tuinonderhoud en grote  
snoei. Direct- en weekendservice bij  
electro- of waterproblemen.

Luc Bracke: +34679471411  
Koen Bracke: +34699771404  
Bureel: +34965747584

Av. Santo Domingo 18/1  
03727 Jalón

CIF B53622080



# NEDERLANDS-VLAAMSE ONTSPANNINGSCLUB 'DE LAGE LANDEN'

**NIEUWSBRIEF  
DECEMBER 2011**

## **Correspondentieadres:**

NVOC 'De Lage Landen'  
Buzón T 733  
03724 Moraira-Teulada  
Spanje

## **Bezoekadres:**

Arnesol  
Calle Cigüeña 10  
Moraira-Teulada  
Tel. 965 745 206

## **Routebeschrijving:**

Net zoals er vele wegen naar Rome leiden, zijn er bijna evenzoveel manieren om ons clubgebouw te bereiken. Voor hen die nog niet vertrouwd zijn met het rijk gevarieerde stratenplan van Moraira is het verreweg het handigst om de volgende route te volgen:

U begint in het dorp bij de rotonde die het dichtst bij het benzinstation ligt. Volg van hier uit de borden richting 'El Portet'. Volg deze weg, bovenlangs de jachthaven, tot u na een ruime kilometer aan uw rechterhand een bordje 'Farmacie' ziet. Hier gaat u linksaf de 'Camino de la Viuda' op en volgt deze weg tot u wederom na een ruime kilometer het bord met 'NVOC Arnesol' ziet. Hier gaat u rechtsaf de 'Calle Cigüeña' in en ziet u het clubgebouw rechts van u beneden de weg liggen. Houdt u tijdens het parkeren rekening met het vrijhouden van de uitritten van buurtbewoners?

Internet: <http://www.nvoc-delagelanden.com>

E-mail: [info@nvoc-delagelanden.com](mailto:info@nvoc-delagelanden.com)

Lidmaatschap: Aspirant leden kunnen zich aanmelden bij de gastvrouwen of de penningmeesters.

Contributie: De contributie voor 2012 is vastgesteld op € 75,00 per persoon.

Bankrekening: IBAN ES 22 2090 0464 96 0200029771 BIC: CAAMES2A

Colofon: Deze nieuwsbrief verschijnt 9x per jaar en ligt steeds voor u klaar in de bar van ons clubgebouw. Vanaf januari 2006 zijn alle nieuwsbrieven digitaal gearchiveerd op onze website en kunnen daar onbeperkt worden geraadpleegd.

Redactie/ Dolf Bergmans (tot 31/12), Cora Dekkers, Annette François,

Lay-out: Lex Vos de Wael & Arie Grootenboer (tot 31/12)

Advertenties: Dolf Bergmans (tot 31/12) en Geert Jansen.

Kopij: Uiterste inleverdatum volgende nummer: **19 december 2011**

E-mail: Uitsluitend naar: [redactie@nvoc-delagelanden.com](mailto:redactie@nvoc-delagelanden.com)

Drukker: Mar y San Design - Moraira

Functie	Naam	Aandachtsgebied
<b>Voorzitter</b>	<b>Liesbeth Nijman- van den Hemel</b> 966 497 311 629 978 283 nvoc.liesbethnijman@gmail.com	Externe zaken Zangkoor Ziekencontact
<b>1<sup>e</sup> Vice-voorzitter</b>	<b>Joany Hübscher-Cohen</b> 659 674 974 nvoc.joanyhubscher@gmail.com	Bridge Gastvrouwen KKK Klaverjassen
<b>1<sup>e</sup> Secretaris</b>	<b>Cora Dekkers-Hulshoff Pol</b> 965 974 941 nvoc.coradekkers@gmail.com	Bergstappers Externe zaken Redactie Tuinclub
<b>2<sup>e</sup> Secretaris</b>	<b>Monique Croughs-Tijssen</b> 699 985 116 nvoc.moniquecroughs@gmail.com	Bibliotheek/leestafel/ prikbord Spaanse les
<b>1<sup>e</sup> Penningmeester &amp; 2<sup>e</sup> Vice-voorzitter</b>	<b>Wim Witteveen</b> 669 454 373 nvoc.wimwitteveen@gmail.com	Advertenties Lay-out Tennis
<b>2<sup>e</sup> Penningmeester</b>	<b>Marc Snijdoort</b> 689 628 049 nvoc.marcsnijdoort@gmail.com	Computer Jeu de boules Schilderen Toneel
<b>Bestuurslid</b>	<b>Anneke Blokland- van Leeuwen</b> 618 818 744 nvoc.annekeblokland@gmail.com	Bar Naald en draad
<b>Bestuurslid</b>	<b>Chris Jacobs</b> 634 337 907 nvoc.christiaanjacobs@gmail.com	Accommodatie Biljarten Fietsclub Golf Technische zaken
<b>Bestuurslid</b>	<b>Anne-Lize Jaspers-Goddijn</b> 695 867 006 nvoc.annelizejaspers@gmail.com	Evenementen Keuken Publicatiebord

## COMMISSIES & CONTACTEN

<b>Accommodatie:</b>	Peter Croughs	966 490 385
	Chris Jacobs	634 337 907
<b>Bergwandelen:</b>	Frans en Mary van de Steenoven	966 491 459 620 363 580
<b>Bibliotheek:</b>	Beatrijs Bachman	667 441 720
<b>Biljarten:</b>	Theo Oudendijk	965 745 628
	Stef Wets	659 813 701
<b>Bridge:</b>	Joany en Coos Hübscher	659 674 974
<b>Evenementen:</b>	Monique Croughs	699 985 116
nvoc.evenementen@gmail.com	Cora Dekkers	965 974 941
<b>Evenementenkalender:</b>	Rini den Hartog	965 747 479
<b>Externe zaken:</b>	Dolf Bergmans	965 748 579
	Liesbeth Nijman	629 978 283
<b>Fotokopiëren:</b>	Elly Huikeshoven	
<b>Gastvrouwen:</b>	Zus van der Have	966 497 580
	Adinda Venekamp	965 745 528
<b>Golf:</b>	Perry van Glabbeek	966 498 075
nvoc.golf@gmail.com	Chris Jacobs	634 337 907
	Wim Witteveen	669 454 373
<b>Horeca:</b>	Anneke Blokland	618 818 744
<b>Jeu de Boules:</b>	Rietje de Knegt	966 491 232
	Frank de Swert	966 490 199
<b>Keuken &amp; koken:</b>	Anne-Lize Jaspers	695 867 006
	Kok Kroef	615 424 951
<b>Klaverjassen:</b>	Nico Zwinkels	965 748 596
<b>Koffie-Kletsen-Kuieren</b>	Chris Halleman	965 973 454
<b>Leestafel:</b>	Beatrijs Bachman	667 441 720
<b>Naald en draad:</b>	Coby Hilgeman	965 748 459
<b>Publicatiebord:</b>	Louk Clavan	966 494 182
<b>Redactie / advertenties</b>	Dolf Bergmans (tot 31/12)	965 748 579
<b>&amp; lay-out Nieuwsbrief:</b>	Cora Dekkers	965 974 941
redactie@nvoc-delagelanden.com	Annette François	965 973 546
	Arie Grootenboer (tot 31/12)	659 573 879
	Geert Jansen	
	Lex Vos de Wael	redactie@nvoc-delagelanden.com
<b>Schilderen (dinsdag):</b>	Dadette Maas	966 495 153
<b>Schilderen (donderdag):</b>	Louk Clavan	966 494 182
	Anna Kerkhoven	966 491 834
<b>Spaanse les (maandag):</b>	Trudi van Dorp	965 973 199 & 639 361 999
<b>Spaanse les (woensdag):</b>	Nico Huikeshoven	966 495 579 & 629 982 551
<b>Technische zaken:</b>	Chris Jacobs	634 337 907
<b>Tennis:</b>	Theo Tappen (voorzitter)	691 126 570
	Wim Witteveen (vice voorz.)	669 454 373
yvonkoot@gmail.com	Yvonne Aarts (administrateur)	616 028 570
<b>Toneel</b>	Rini de Hartog	600 373 632
<b>Tuinclub I:</b>	Gré Daenen	965 744 005
<b>Website:</b>	Arie Grootenboer (tot 31/12)	arie.grootenboer@gmail.com
	Lex Vos de Wael	redactie@nvoc-delagelanden.com
<b>Zangkoor 'Alegría'</b>	Marijke Herben	678 172 119
	Edwina Zengerink	966 491 457
<b>Ziekencontact via:</b>	Beatrijs Bachman	667 441 720

Ma / Di	Gesloten
Wo - Za	13:00 - 15:00 18:30 - 22:00
ZO	13:00 - 16:00

Reserveringen:

96.646.3319



Avda. Ausias March 4  
Javea



**Maandag**

Hele dag  
10:00 - 13:00  
12:00 - 14:00

Biljartclub  
Jeu de boules  
Zangkoor Alegría  
*Vakantie vanaf 28 november. Er wordt weer  
gezongen op maandag 16 januari 2012.*  
Spaanse les door Trudi van Dorp:

14:00 - 15:30  
15:30 - 17:00  
19:00 - 19:20  
19:30 - 23:00

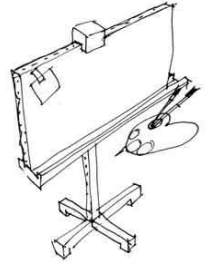
Beginners  
Gevorderden  
Inschrijven bridge  
Bridgedrive



**Dinsdag**

Hele dag  
09:30 - 12:30  
10:00 - 12:00  
13:00 - 15:00  
14:30 - 16:30

Biljartclub  
Schilderen met Dadette  
Tennisclub Solpark  
Creatief met Bernadetta  
Kleding maken met Coby



**Woensdag**

Hele dag  
09:00 - 10:30  
10:45 - 12:15  
12:30 - 14:00  
Vanaf ± 13:00  
15:00 - 18:00  
20:00

Biljartclub  
Spaanse les door Nico Huikeshoven:  
Licht gevorderden  
Ver gevorderden  
Groep die vorig seizoen begonnen is.  
Golf  
Toneelworkshop  
Klaverjassen



**Donderdag**

Hele dag  
10:00 - 13:00  
14:30 - 16:00  
15:00  
16:00 - 20:00  
15:00 - 17:30

Biljartclub  
Tekenen en schilderen met Anna & Louk  
Spaanse les door Nico Huikeshoven:  
Gevorderden  
Jeu de boules  
Clubmiddag  
Bibliotheek en geldzaken



**Vrijdag**

Hele dag  
10:00 - 12:00  
15:00 - 19:00

Biljartclub  
Tennisclub Solpark  
Bridge



**Zaterdag**

Vanaf ± 13:00

Golf



**24 uur 649 795 640**

# zorggroep spanje s.l.

Postadres:      Zorggroep spanje  
                    Apdo. de correos 112  
                    03724 Moraira

Bezoekadres: Prolong. Dr Calatayud 12  
                    03724 Moraira

Tel./fax: 966 491 641

E-mail: [info@zorggroepspanse.com](mailto:info@zorggroepspanse.com)

Website: [www.zorggroepspanse.com](http://www.zorggroepspanse.com)

Kantoortijden: 9.30 tot 14.00 en van 16.00 tot 1800 uur

DECEMBER 2011

3 december	09:30 uur	Bergstappers naar Llosa de Camacho	31
20 december	08:00 uur	Bustocht naar Murcia	31
26 december	18:00 uur	Kerstdiner	33
?? december	10:30 uur	KKK	

JANUARI 2012

1 januari	12:00 uur	Nieuwjaarsduik	33
10 januari	20:30 uur	Filmavond	
24 januari	20:00 uur	Klassieke muziek avond	

FEBRUARI 2012

14 februari	20:30 uur	Filmavond	
18 februari		Bloesemtocht (onder voorbehoud)	
28 februari	20:00 uur	Klassieke muziekavond	

APRIL 2012

16-20 april		Bridgereis naar Chinchón	
-------------	--	--------------------------	--

OKTOBER 2012

29 oktober		Zesdaagse reis naar Andalusië	34
------------	--	-------------------------------	----

Wijzigingen voorbehouden. Houdt u het mededelingenbord, prikbord en - indien van toepassing - onze website in de gaten voor nadere details, wijzigingen en eventuele overige activiteiten! Deelname aan onze clubactiviteiten is geheel voor eigen risico.

De maand- en evenementenkalender wordt vanaf heden beheerd door Rini den Hartog. Wijzigingen doorgeven via [nvoc.evenementen@gmail.com](mailto:nvoc.evenementen@gmail.com) of 965 747 479.



# **BOB CATS**

## **CORREDURIA DE SEGUROS SL**



### **Verzekeringen**

Als enige in Spanje "de europeesche reisverzekeringen" voor residenten in Spanje.  
Woonhuis + inboedelverzekeringen inclusief uitgebreide aansprakelijkheidsverzekering.  
Autoverzekeringen, ook voor nederlands gekentekende auto's die permanent in Spanje verblijven.  
Fiscaal vriendelijke oplossing voor bestaande Nederlandse koopsommen en lijfrenten.

### **Hypotheken**

Oversluiten van uw Spaanse hypotheek mogelijk.  
Aflossingsvrije hypotheeken via Nederlandse banken met rentevaste periode tot 15 jaar.  
Indien er ook nog onroerend goed in Ned. is, is volledige financiering inclusief kosten mogelijk.  
De leeftijd van de aanvrager is niet belangrijk, ook al bent u 90 jaar!!!

### **BOB CATS VERZEKERINGEN DEGELIJK, BETROUWBAAR EN DESKUNDIG**

Bob Cats Correduria de Seguros sl  
Calle Sardinal 4 03590 Altea  
Telefoon 965 843 861 Fax 965 841 818  
E-mail b.catsseguros@ctv.es

Stoof Assurantiën Breda bv  
Stadionstraat 15 1815 NC Breda  
Telefoon +31 765 213 771 Fax 765 200 991  
E-mail kees.stoof@stoofass.nl

[www.bob-cats.com](http://www.bob-cats.com)

# **DIRK SMIT**



## Hét adres voor kachels en haarden sinds 1983

Groot assortiment van topmerken  
Hout, gas, elektrisch, pellet- en bio-ethanol haarden  
Vakkundig advies  
Showroom 150m<sup>2</sup>  
Eigen installatie- en servicedienst

Altea Ctra. N-332 Km. 155,1 (Pda. El Planet 169)  
(60 meter vanaf Don Bricolage)  
Tel./Fax 965 843 009 - [www.dirksmit.com](http://www.dirksmit.com)  
Openingstijden: maandag-vrijdag 9:30-13:30 en 16:30-19:30  
zaterdag 10:00-13:30

## VAN DE VOORZITTER

Het wisselvallige weer van de laatste tijd zet mij achter de computer om het een en ander op te schrijven voor ons clubblad. De nieuwe inrichting o.a. vergroting van de bar, de nieuwe damestoiletten, de nieuwe inventaris (stoelen, tafels, zitje etc.) is u zeker niet ontgaan. Het wordt op donderdag steeds drukker, tijdens onze gezellige borreluurtje(s) en dat verheugt ons zeer. Iedere keer als ik in het clubgebouw kom, denk ik 'Wauw, wat ziet het er toch allemaal mooi uit.' Weet u wat ik ook zo mooi vind? De wand met die prachtige schilderijen, gemaakt door onze eigen leden en die nu zo goed uitkomen door de mooie verlichting. In deze periode ben ik bezig geweest met het uitbreiden van de barcommissie en dat is me gelukt. Anneke Blokland heeft bijzondere assistentie gekregen van Piet Beemsterboer en Clemens de Leu. Deze mannen gaan niet alleen helpen bij de barcommissie, maar zijn ook bereid om af en toe een klusje, zoals lampen verwisselen en andere klein onderhoud, te doen in het clubgebouw.



Arie en Dolf stoppen met hun werkzaamheden voor de club (zie hierover verder in deze Nieuwsbrief). Lex Vos de Wael is al helemaal ingewerkt om het clubblad en de website te beheren. Tevens zijn er nog drie andere redactieleden gevonden: Annette François, Cora Dekkers en Geert Jansen. Mocht u het ook leuk vinden om zitting te nemen in de redactie, mee te denken en nieuwe ideeën aan te dragen voor het clubblad, dan bent u van harte welkom. De redactiecommissie is nog op zoek naar enthousiaste medewerkers die zich o.a. bezig willen houden met de acquisitie van advertenties.

Laten we allen trots zijn op ons mooie clubgebouw en nog veel belangrijker op de goede sfeer, waardoor de club behalve gezelligheid ook goede barinkomsten heeft. (tenslotte ben en blijf ik een zakenvrouw!)

Liesbeth Nijman-van den Hemel



# servitur sl

(sinds 1973)

- **Erfenissen**
- **Testamenten**
- **Estate planning**
- **Jur. advies koop-verkoop o.g.**

Bezoekadres:  
Edificio SERVITUR  
Ctra. de Finestrat (CV758)  
Urb. El Planet 7  
03502 BENIDORM

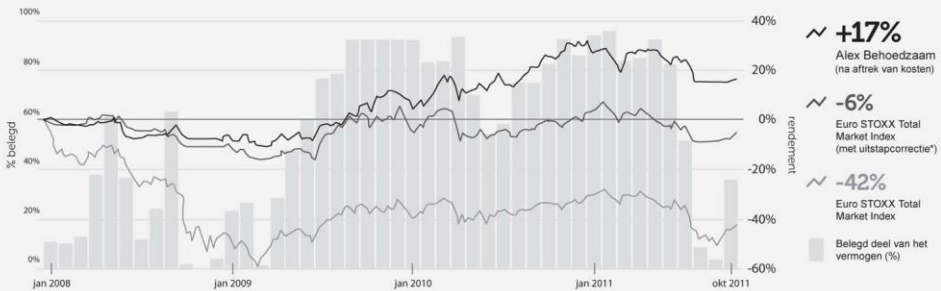
Correspondentie-adres:  
Apartado de Correos 216  
03508 BENIDORM  
(Alicante)  
España

E-mail: [servitur@servitur.es](mailto:servitur@servitur.es)  
Internet: [www.servitur.es](http://www.servitur.es)

Telefoon: (+34) 965 850 891  
Telefax: (+34) 965 866 988

## Het resultaat van op tijd in- en uitstappen. Alex Vermogensbeheer presteert beter.

### ALEX BEHOEDZAAM



\* Euro Stoxx Total Market Index waarbij het percentage belegd vermogen gelijk is aan Alex behoedzaam.

U ziet het netto rendementsverloop van een portefeuille met een beginwaarde van € 25.000 en een instapmoment op 1 januari 2008. Dit profiel belegt voor 100% in grote Europese aandelen en kan geheel of gedeeltelijk liquide gaan. De waarde van uw belegging kan fluctueren. In het verleden behaalde resultaten bieden geen garantie voor de toekomst.

### Over Alex Vermogensbeheer

Het beursklimaat was de afgelopen maanden erg turbulent. Waar vele beurzen en aandelen fors verloren, bleef Alex Vermogensbeheer, door op tijd in- en uit te stappen, goed overeind.

Dankzij onze verfijnde computermodellen en zorgvuldige aandacht per portefeuille raken wij niet nerveus van een schommelende beurs. Door op cruciale momenten adequaat te handelen, hebben we op zijmarkten een substantieel hoger rendement gehaald dan de benchmark. Bent u benieuwd wat de media over Alex Vermogensbeheer schrijft? Kijkt u dan op alexspanje.com bij Alex in het nieuws.

### Veilig, solide en betrouwbaar

Alex is onderdeel van BinckBank N.V., een Nederlandse bank met een beursnotering op Euronext Amsterdam. BinckBank maakt jaar op jaar een solide winst, onderneemt geen risicovolle activiteiten en heeft zo geen last van onrust op de financiële markten. Een solide bank dus, met een gezonde financiële positie.

### Kiest u ook voor een veilig en rendabel beheer van uw vermogen?

Neem dan contact met ons op voor een persoonlijk gesprek of vraag meer informatie aan over Vermogensbeheer via alexspanje.com

Meer informatie over Alex:

www.alexspanje.com, info@alexspanje.com of bel +34 952 924 011

## VAN DE PENNINGMEESTER

Op dit moment is de contributie voor 2012 weer verschuldigd. Deze bedraagt evenals vorige jaren € 75,-. Gaarne overmaking vóór 31 januari 2012 op de CAM Bank Moraira Nr. 2090 0464 96 0200029771. Mocht u dit bedrag overmaken vanaf een buitenlandse rekening, dan kunt u de volgende gegevens gebruiken:

- IBAN nummer: ES 22 2090 0464 96 0200029771
- BIC: CAAMES2A
- ten name van: NVOC 'De Lage Landen'
- onder vermelding van 'Contributie 2012' en uw lidmaatschapsnummer.

Om uw lidmaatschapsnummer snel terug te vinden zullen wij u zo spoedig mogelijk een ledenlijst sturen. Mocht u het gemakkelijker vinden om contant te betalen dan kunt u dit doen op de donderdagmiddag. Echter de voorkeur gaat uit naar overmaking op onze bankrekening. Ik dank u bij voorbaat voor uw medewerking.

Met vriendelijke groet,  
Wim Witteveen

## VAN DE EVENEMENTENCOMMISSIE

Om alle evenementen die door de diverse commissie worden georganiseerd, zo goed mogelijk te coördineren, zodat eenieder daar aan mee kan doen heeft de evenementencommissie in overleg met het bestuur het volgende besloten:

- Het mededelingenbord zal door Louk Clavan worden bijgehouden en verzorgd.
- De maand- en evenementen kalender zal worden beheerd door Rini den Hartog.

Dus een verzoek om aan hen de activiteiten en eventuele wijzigingen door te geven op [nvoc.evenementen@gmail.com](mailto:nvoc.evenementen@gmail.com).

Namens de evenementencommissie,  
Rini den Hartog

# MEDISCH PEDICURE

komt aan huis voor behandeling van likdoorns, ingegroeide nagels, eelt, etc.

Inclusief voetmassage en eventueel speciale voetverzorging voor diabetici.

Bel voor een afspraak met Mary Leason op 626 967 367.

# NEDERLANDSE TANDARTSEN



**EURO CLINICA DENTAL**

**TEL. 96 649 5006**

**9.00-17.00 uur**



**Dr. B.A.A. Kesselring**

**Eigen Mondhygienist**

**Ctra. Benitachell - Moraira, 22  
In Clinica Assistel**

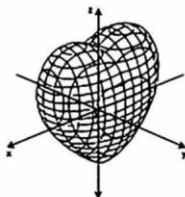
## Hartproblemen aan de Costa Blanca? Tel: 679 928 383

*Kies voor moderne cardiologie en optimale begeleiding in en buiten het ziekenhuis in uw eigen taal. Gratis telefonisch spreekuur ma-vrij van 9:15-9:45 uur.*

### **Dr. E.W. van den Toren**

Collegiado 03-0308851

(Opgeleid in de USA, gepromoveerd in Groningen)



Biedt aan:

- snelle diagnostiek, meestal in 1 bezoek, met hoogwaardige apparatuur
- geen wachtlijst
- samenwerking met de beste hartteams
- samenwerking met uw cardioloog thuis
- service voor 'second opinion'
- service 'behandeling op de rails' (snelle diagnostiek en behandelplan ter vermindering van lange wachtlijsten en taalproblemen)
- preventie polikliniek: 'APK' voor uw hart
- lagere kosten dan in het ziekenhuis bij dezelfde onderzoeken

**Carretera Moraira-Calpe 7, Edificio Norte 1B (naast BBVA bank)**



## VAN DE TENNISCLUB

Op 1 oktober is het tennisseizoen weer van start gegaan. Niet dat er in de zomerperiode niet getennist wordt, maar de officiële seizoenstart is 1 oktober. Dan zijn ook de meeste leden weer terug. Het afgelopen jaar is de tennisclub gegroeid met 10% en telt momenteel 82 leden. Groei is geen streven op zich maar is wel noodzakelijk voor de continuïteit. Onze leden worden wel allemaal ouder dus is het zaak om nieuwe 'jongere' leden aan ons te binden. Door de uitbreiding van Solpark naar 7 tennisbanen is het ook mogelijk om te groeien en ieder lid voldoende te laten spelen. Door de indelers van de tennisochtenden wordt zoveel mogelijk rekening gehouden met de speelsterkte van de spelers zodat iedereen voldoende aan zijn trekken komt. Afgelopen seizoen heeft de tennisclub meegedaan aan het onderlinge toernooi van clubs die op Solpark spelen. Voor diegenen die wat fanatieker willen tennissen zijn er dus ook mogelijkheden. Naast het tennisgebeuren zijn ook de sociale contacten erg belangrijk. Deze vinden met name plaats na de tennisochtenden en op de activiteiten die buiten het tennis om worden georganiseerd. Voorop blijft staan dat prestatie en gezelligheid hand in hand moeten gaan. Zin om eens te komen kijken en meespelen? De eerste 3x kunt u als introductie vrijblijvend meedoen.

Theo Tappen (voorzitter)

## VAN DE GOLFCLUB

Zoals u wel of niet weet wordt er op woensdag en op zaterdag door leden van de NVOC-club gegolfd op de Ifach. U kunt ook meedoen door u op te geven via e-mail: [nvoc.golf@gmail.com](mailto:nvoc.golf@gmail.com). Als u woensdag mee wilt spelen, graag opgeven voor dinsdag 12:00 uur en als u zaterdag mee wilt spelen voor vrijdag 12:00 uur! Tevens is er de mogelijkheid om een introductie mee te brengen. Dit met een maximum van 3 keer. Dan wordt verwacht dat hij of zij lid wordt van de NVOC. Namens de NVOC krijgt u korting op de greenfee. U betaalt dan slechts 23 euro voor 18 holes of 18 euro voor 9 holes.

Voor overkomende vrienden of familieleden, die niet van plan zijn lid te worden, is dit echter ook een leuke gelegenheid om een paar keer mee te spelen.

De t-times worden u dinsdag en vrijdag in de loop van de dag toegemailed, en in de bijlage zult u dan de lijst van de opgegeven spelers aantreffen. U ontvangt niet iedere week een mail om te vragen of u meespeelt, het initiatief ligt bij u. U kunt zich wel aanmelden voor de wekelijkse golf-mailinglist.

Verder is er de mogelijkheid om op woensdag of zaterdag, tijdens de nazit, de spelerslijst alvast in te vullen, u hoeft dan niet meer te mailen. De belangstelling wordt steeds groter, maar u kunt zich echter nog steeds opgeven voor de woensdag, de zaterdag of beide dagen.

Namens de golfclub,  
Perry van Glabbeek, Chris Jacobs & Wim Witteveen

**Coca-Cola**  
**Coke**

MARCA REG.

Distribuidor oficial

**SanMiguel**  
**especial**

INDUSTRIAS Y DISTRIBUCIONES

**SEVISAL, S.L.**

VINOS Y CERVEZAS

*Felices Fiestas*

C/ Ondara, 10 - Tel. 96 574 09 96  
03725 **TEULADA** (Alicante)

## DE NOBELE KUNST VAN HET PLAATSEN EN HET WEGSCHIETEN

Ach ja, wie kent niet het beeld (en vooroordeel) van een aantal oude mannetjes met alpinopet, slobberbroek en stokbrood, die een balletje aan het gooien zijn in de schaduw van een paar platanen? Maar vergis je niet in het Petanque (of Jeu de Boules); het ogenschijnlijk simpele balspelletje is moeilijker dan de meeste mensen denken en voor wie de fijne kneepjes ervan kent, valt er veel te genieten, van een bal met effect, een tactisch geplaatste bal of een sublieme carré.



JdB is ook een teamsport (je speelt met 2 of 3 man/vrouw in een team), waarbij mannen niet per definitie sterker/beter zijn dan vrouwen. Het is ook een heel relaxed spelletje: er is tijd voor een gezellig praatje, voor commentaar of een aanwijzing. Huwelijken blijven doorgaans langer in stand bij JdB dan bij bridge, tennis of klaverjassen. Natuurlijk speelt bij JdB, zoals bij de meeste sporten!, mazzel ook een beetje een rol, omdat een vilein steentje of takje je meesterworp zo maar kan versjiteren. Je speelt immers niet op een green. Voor Fransen is elke ondergrond goed om JdB te spelen, dat zegt veel over de liefde (en aanleg) voor het spel. Nederlanders (en Vlamingen?) zijn doorgaans wat kieskeuriger en prefereren een wat vlakke en regelmatige ondergrond. Sinds enige tijd spelen zo'n 12 à 15 NVOC-leden, in wisselende bezetting, in het park van Moraira, vlak bij het strand, JdB. Dat doen we elke donderdagochtend vanaf 10:00 uur. Meestal spelen we twee of drie potjes en gaan we daarna gezellig koffie drinken (met advocaatje!) bij het Hollandse café Chillers aan de overkant. Volgens de ledenlijst van de NVOC hebben ooit ca. 35 leden op hun inschrijvingsformulier aangegeven dat ze interesse hebben in Jeu de Boules. Ik wil dan ook graag iedereen die die interesse (nog) heeft, uitnodigen zich bij ons te voegen op de donderdagochtend. Parkeer je auto gratis op het grote parkeerterrein aan de overkant van de weg naar Calpe.



Laat even weten dat je komt aan:  
Marc Snijdoordt (marc.marian@live.nl) 965 748 942  
Frank de Swert 966 490 199  
of Rietje de Knegt 966 491 232

# F&R

SEGUROS

Ferrer Rodríguez e Hijos, S.L.

 **AXA winterthur**

Uw eigendommen zijn bij ons verzekerd bij:  
BRAND, INBRAAK, WATERSCHADE, GLASSCHADE ETC.  
Tevens verzorgen wij uw WA-verzekering voor  
personen en huisdieren  
Rechtsbijstand- en Autoverzekering

## Uw agentschap, een zaak van vertrouwen

KANTOOR IN BENISSA

C/. Nou 7

Tel. 965 731 995 en 965 730 785 – Fax 965 731 980

KANTOOR IN CALPE

C/. La Goleta 9, Edificio La Linea

Tel. 965 838 938 – Fax 965 832 859

Ma. t/m Vr. 09:30 – 13:30 uur en 16:30 – 20:00 uur



**15% korting**  
leden NVOC  
tot eind 2011

**★ VIVALAFUSTA ★**  
Poligono La Pedrera,  
Benissa  
carrer de Franklin 4  
tel: (+34) 639 134 176  
[www.vivalafusta.com](http://www.vivalafusta.com)

Steigerhouten meubelen op maat. Bekijk onze website voor inspiratie of kom eens langs in onze werkplaats/showroom in Benissa!

## EEN UITZONDELIJKE GOLFPRESTATIE

De NVOC-Golf speelt elke zaterdag- en woensdagmiddag op de Ifach. Sinds oktober worden wekelijks de score (Stableford punten) bijgehouden. Elke week moet er weer gepresteerd worden om in de buffer te lopen of de handicap te verlagen. Iedere week worden er aardige resultaten geboekt, maar één bijzondere wil ik u niet onthouden. Op 26 oktober jl. heeft Gerian van Ooijen geschiedenis geschreven! U weet als golfer dat wanneer u een par loopt (het aantal slagen dat een prof nodig heeft voor die hole) u het goed doet. Als u dan ook nog eens een birdie loopt (1 slag onder die par) dan is dat uitzonderlijke prestatie!

Gerian van Ooijen (handicap 9.2) presteerde het om die dag 5 birdies te lopen! (Over de 7 pars willen we het niet eens hebben!) Voor de ingewijden de birdies vielen op de holes 1, 3, 5, 6 en 15. En of dat nog niet genoeg was ook nog een hole in one op hole 14. Dit werd na afloop uiteraard met champagne gevierd.



Een ongeëvenaarde prestatie tot nu toe. De NVOC wil haar nogmaals via deze weg feliciteren en hopen dat ze nog lang bij ons blijft golfen.

Namens NVOC-golfcommissie  
Perry van Glabbeek



Hospital de Levante is nu

**IMED**  
LEVANTE

24 uur Spoedeisende Hulp  
24 uur Ambulancedienst  
Arts voor huisbezoek  
Alle Medische en Chirurgische  
Specialiteiten

- 6 Operatiekamers
- Afdeling Endoscopie
- Verloskamers

Intensive Care  
Radiologie  
Nucleaire Geneeskunde  
Hemodynamische Eenheid  
Klinische Analyses en Microbiologie  
Dialyse Centrum  
Pediatrie  
Polikliniek  
Algemene Check-up  
Fysiotherapie



[info@imedhospitales.com](mailto:info@imedhospitales.com)  
C./ Ramón y Cajal, nº 7  
03503 BENIDORM  
(Alicante)  
Tel. (0034) 966 87 87 87



Spoedeisende Hulp  
Bel gratis

**900 22 33 44**

[www.hospitaldelevante.com](http://www.hospitaldelevante.com)



We zorgen voor U

**IMED**  
TEULADA

Medische service met  
de garantie van  
Hospital de Levante

365 dagen per jaar geopend van 08:00-20:00  
(Spoedgevallen elke dag inclusief Zaterdag en  
Zondag)

**Tel. 902 17 87 87**

Ctra. Moraira-Teulada, Camí del Calvari nº2  
03725 Teulada (Alicante)  
Tel. 965 74 15 31 • 965 74 04 81  
Fax: 966 26 69 67  
[www.imedteulada.com](http://www.imedteulada.com)  
[info@imedteulada.com](mailto:info@imedteulada.com)

De laatste zondag van de maand, zoals gepland, de KKK-wandeling. Nu hadden we de laatste tijd al heel wat van de Gota Fria over ons heen gehad en was het de vraag wat dat ons deze dag nog zou brengen! Maar... het was droog en de wandeltocht kon doorgang vinden. In het clubhuis was de koffie klaar! Daar zouden we Lenie voor in het zonnetje moeten zetten, want ze is er toch maar weer, op onze wandelzondagen! Het wandelplan werd ons voorgelegd. We gaan met de auto's via Javea over de Montgo, en we wandelen in Denia. Met flink wat auto's gingen we op weg. De goeie route vinden in Javea is best lastig en hielden elkaar dan ook goed in de gaten. Het pad waar we gingen lopen ligt aan de voet van de Montgo, direct aan de kustlijn. Maar eerst moest er onderhandeld worden bij het restaurant of we bij terugkomst konden komen eten. Het kon! We hadden de keus uit paella of paella, maar we accepteerden het aanbod. Het was een prachtig, deels natuur, deels aangelegd pad, met hier en daar een restaurantbarretje. De kustlijn is daar heel ruw en ruig, en door het slechte weer de laatste tijd was de zee behoorlijk wild met hoge golfslag. Voor mij was het onbekend terrein en ik vond het indrukwekkend zoveel natuurschoon. Terug bij de



startplaats was onze paella inmiddels klaar en met vooraf een salade was onze honger gauw gestild. Er werd gezellig met elkaar van gedachten gewisseld en is het een goed geslaagde dag geworden. Hulde aan de organisatie en grote dank!

Tiny Jansen

# Clínica Moraira



**Dra. Maria Alfaro (huisarts)**  
**Dr. Walter van Harmelen (gynaecologie)**  
**Els van Houwelingen (PELVISAN)**

ALGEMENE GENEESKUNDE  
BLOEDONDERZOEK  
KLEINE POLIKLINISCHE BEHANDELINGEN  
ELEKTROCARDIOGRAM

ESPAÑOL

ENGLISH

DEUTSCH

NEDERLANDS

FRANÇAIS



Ctra. Moraira-Teulada, 42 – 03724 Moraira  
Tel.: 966 490 707  
Tel. Urgencias (24 horas): 629 673 070  
[info@clinicamoraira.com](mailto:info@clinicamoraira.com)

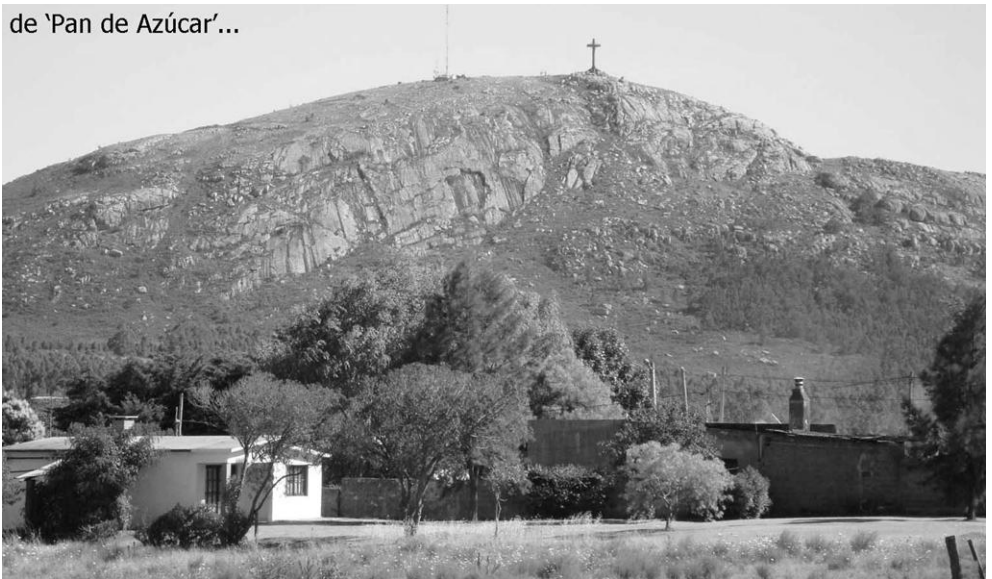


## REISVERSLAG URUGUAY BRAM BUUNK

Na een introductie door Rini verteld Bram Buunk op 1 november jl. ten overstaan van ruim 50 belangstellenden in ons gezellige clubgebouw over zijn reis door Uruguay om in de voetsporen te treden van Charles Darwin. Na het overhandigen van zijn laatste boek 'Oerdriften op de werkvloer' aan bibliothecaresse Beatrijs Bachman, vervolgt Bram zijn verhaal hoe deze reis in 2009 tot stand is gekomen. In het kader van het 200<sup>ste</sup> geboortjaar van Darwin en ter voorbereiding van de schitterende VPRO-documentairereeks 'Beagle', besloten Bram en zijn vrouw Yvonne alle plaatsen na te reizen, die Darwin op zijn ontdekkingsreizen in Uruguay heeft aangedaan en bezocht. In een onderhoudend reisverslag worden de toehoorders meegenomen naar een land waar de tijd grotendeels lijkt te hebben stilgestaan en dat voornamelijk wordt gekenmerkt door een nog ongerept heuvellandschap met uitgestrekte pampa's en een uiterst gastvrije bevolking.

Aan de hand van een presentatie met veel foto's en sfeerimpressie verteld Bram over de nog zichtbare sporen en elementen die Darwin in Uruguay heeft achtergelaten en het historisch besef wat daar vandaag de dag nog van over is. We zien o.a. de capibara, de uitgestorven toxodont en delen vermoedens over Darwin's romantische gevoelens voor de schoonheid van de Uruguyaanse vrouw. Ofschoon de reis volgens Bram zelf, in wetenschappelijk opzicht nauwelijks enige betekenis mag worden toegekend, levert het wel een persoonlijk bewijs van grote betrokkenheid en liefde voor het land en wellicht in het bijzonder voor deze berg,

de 'Pan de Azúcar'...



Mocht u het volledige reisverslag/blog eens uitgebreider willen lezen kijk dan op: <http://www.apbuunk.com/?page=9> óf <http://beagle.vpro.nl/#/auteur/item/98>.

Arie Grootenboer

## WANDELEN MET ZICHT OP DE BALEAREN

Na enkele zwaarbewolkte en regenachtige dagen was het zaterdag 5 november droog, af en toe zonnig en vooral kraakhelder weer. Frans en Mary hadden die dag een wandelroute gepland in de omgeving van Benimaurell. Ruim dertig wandellustige NVOC-ers hadden het volste vertrouwen in *El Tiempo* en meldden zich op de parkeerplaats bij de broodjes- en hamzaak. Frans gaf aan waar de autoreis heen ging, wie op kop reed (hij dus) en wie de bezemwagen bestuurde (Guus). De eerste stop was bij de lagere school in Benissa, op de weg naar Senija, waar zich nog een auto met bemanning aansloot bij de blikken lintworm.

Doordat er flink wat gecarpoold werd, bleef de optocht beperkt tot zo'n 10-12 auto's. Maar dat is voor slaperige dorpjes als Senija, Lliber, Murla, Fleix en Benimaurell op de vroege zaterdagochtend nog een behoorlijk verkeersinfarct. Gelukkig waren de uitslapende marktfanaten nog maar mondjesmaat aanwezig en konden we Jalon soepel doorkruisen. Bij voornoemde dorpjes, hoe pittoresk ze ook mogen zijn, vraag ik me wel altijd af hoe je daar als puber in godsnaam het weekend doorbrengt. Dan vormen dertig gemotoriseerde bergstappers, die zich door nauwe straatjes en weggetjes wringen, al gauw een welkome afleiding. Vanuit Benimaurell reden we over zo'n weggetje, waarvan je zeker weet dat één



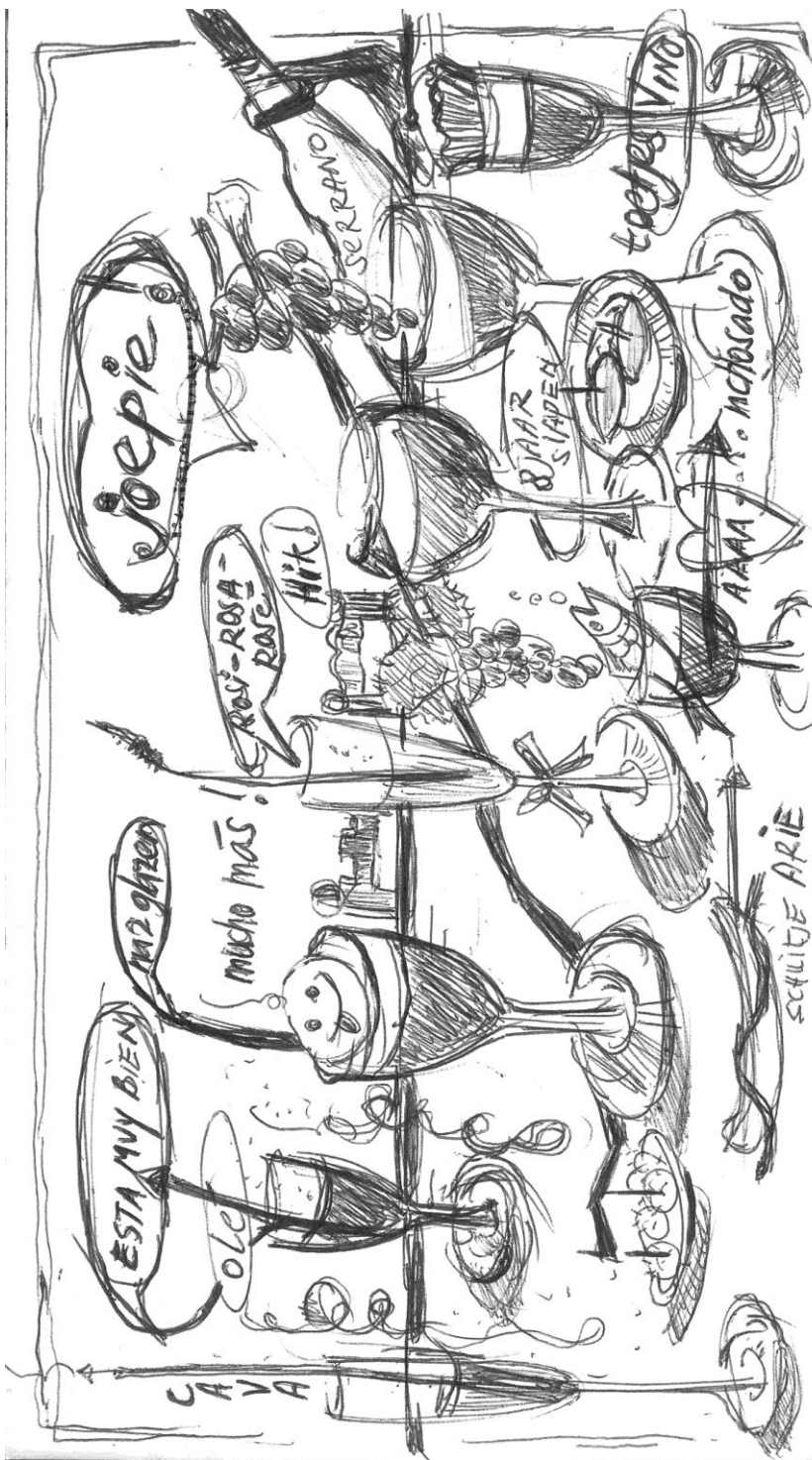
tegenligger al voor lichte paniek gaat zorgen, naar een afgelegen etablissement, genaamd Venta de Collado, waar het personeel net bezig was het terras in te richten. De eigenaar moet even gehoopt hebben dat zijn/haar crisiszorgen in één klap met de depressies van de laatste tijd verdwenen zouden zijn. Helaas, Frans had deze plek echter alleen gekozen om de auto's te stallen en met de wandeling te beginnen. Als tweedehuisbezitter ben je dan al gauw geneigd te denken: 'Het zijn ook altijd de *zwakkeren* die de klappen van de crisis voor de kiezen krijgen.' Na enig stijfwerk dienden de vergezichten zich al snel aan: de Jalonvallei, de olifant,

Javéa en Ibiza en Formentera vormden de mise-en-scène die we stilletjes (ongewoon voor zo'n grote groep) bewonderden (zie foto onder) De keurig aangegeven route was niet moeilijk of inspannend; een beetje op en neer en vaak liepen we óp de hoogtelijnen in plaats van er tegenin. Omdat we op behoorlijke hoogte zaten (ca. 700 meter), was het - zeker als de zon zich even verstopt had achter de wolken - af en toe redelijk fris. Niet iedereen had zich daar qua kleding op voorbereid. Hoewel het wandeltempo daardoor (?) vanaf het begin stevig was,



was het doorgaans voor iedereen goed te volgen en zo niet, dan trok de processierups zijn kop – zoals gewoonlijk – even in en klonterde het geheel weer samen. Na ruim een uur werden de rugzakjes doorzocht op thermoskannen, koffie, fruit, koekjes en overige zopie. Frans en Mary hadden zich, iets verwijderd van de groep, genesteld tussen de groene *prikstruiken* (zie foto links) en symboliseerden daarmee ongewild dat ze de *untouchables* van het NVOC-wandelen zijn. Zoals altijd ging tijdens de koffiepauze het eurobekertje door de pauzerende meute en werd de oogst afgeleverd bij de familie van de Steenoven. Na zo'n kleine twee uur wandelen vonden we onze auto weer terug bij de - nog steeds rustige - *herberg*. Er werd koers gezet richting Orba, alwaar het restaurant El Nou Portet verkozen was om onze lunchtrek te stillen. De wat zenuwachtige eigenaar werd bijgestaan door twee buitenlandse bedienden, één van Zuid-Amerikaanse en één van Oost-Europese komaf. Met name de Zuid-Amerikaanse jongen kreeg het af en toe te verduren en deed het volgens de eigenaar niet altijd even goed. Het Russische meisje had blijkbaar meer horeca-ervaring. Of was gewoon knapper. Hoe dan ook, het eten en drinken bevielen best, waardoor het (na)tafelen ruim de wandeltijd overschreed. Daarom werd pas tegen vijven de terugtocht naar huis ondernomen. Nog net voor donker thuis! We zien al weer uit naar de volgende lunch met wandeling.

Marc Snijdoort



Wijnproeverij door de ogen van Dadette Maas (15 november 2011)

## WIJNPROEFAVOND DOOR DE OGEN (EN MONDEN) VAN LEVENSGENIETERS

Veel clubleden zijn het met ons eens; het is erg moeilijk om in en om Moraira, kuis en ingetogen te leven. Waar je in Nederland regelmatig op (on)betaalbaarheid van eten en drinken stuit, wordt men in onze omgeving daar niet door tegengehouden. De wijnproefavond van 15 november gaf weer ruimschoots gelegenheid om volop te genieten van mooie wijnen en heerlijke hapjes tegen een aantrekkelijke toegangsprijs. Dertig gelukkige clubleden (buiten de deelnemers) hadden zich tijdig ingeschreven. Duidelijk merkbaar was de mooie, gezellige nieuwe inrichting van ons clubhuis, waardoor de presentatie heel stijlvol en professioneel was.

Joep en Annette Wijnen waren wederom de hartelijke betrokken gastheer en gastvrouw. Dat zij veel ervaring hebben met deze materie laat zich gemakkelijk raden. Er werden deze avond acht wijnen gepresenteerd. Na de verwelcoming werd voortvarend van start gegaan met het presenteren van een mooie Cava, van o.m. de druivensoort Trepas die een aangenaam begin van de proeverij was, voor de prijs hoeft je het niet te laten (€ 3,95) en heerlijke tapas daarbij. Daarna werd een witte Rueda Vera Cruz van 2010 gepresenteerd, een wat duurdere wijn, maar mooi fruitig met de aparte smaak van kruisbessen en wederom heerlijke tapas. Daarna een witte Moscatel uiteraard uit Jalón met heerlijke huisgemaakte pesto's erbij. Voldaan gingen we over naar de rosados: eerst de Penedes Torres, van de garnacha druif, een heerlijke geurige rosado waarvan je elke dag wel een glaasje kunt drinken, begeleid door een heerlijke brood/zalm tapa en daarna de Penedès Parés Baltà, een lichtzoete rosado met een bittertje erin en vergezeld door blaadjes lof gevuld met ansjovis (een aanradertje). Na al dit genieten gingen we over naar de rode wijnen, een kersenrode Tempranillo uit Castilla Leon, 6 jaar oud voor maar € 2,49, geserveerd met dadels en olijven en toast met geitenkaas en brie. De clubleden die vooraf thuis uitgebreid hadden gegeten, begonnen al wat benauwd te kijken over wat ons allemaal nog te wachten stond. Dat werd een mooie volle rode wijn met een heerlijke afdrank. De Val d'Ebro Salvaje del Moncayo viel erg in de smaak en kreeg van de aanwezigen de hoogste waardering, een 8½. Met een heerlijk zelf gesneden Serranoham erbij. We eindigden met een leuke dessertwijn, natuurlijk de Moscatel van en uit de oude wijngaarden uit onze omgeving, omringd door heerlijke handgesneden ham en mooie kaas.

Voor de clubleden die niet konden óf mochten komen: er wordt over nagedacht om bij een derde wijnproefavond in 2012 meer mensen te laten deelnemen; e.e.a hangt o.a. af van de mogelijkheid tot het uitserveren en om genoeg tapas te kunnen voorbereiden op zo'n evenement. En een evenement was het! Met dank aan de organisatoren en de presentatoren. Het was gezellig, het was lekker en leerzaam. En we hebben weer veel nieuwe ideeën opgedaan.

M&M

Links ziet u een impressie van de avond door de ogen van Dadette...



**CENTRO-DENTAL.EU**  
ALTEA LA VELLA MORAIRA

**Dr. J. van Nikkelen Kuijper  
en zijn assistentes zijn verhuisd**  
Altea: Ctra. de Callosa 21, naast de optica  
Moraira: Ctra. Moraira - Benitachell,  
C.C: Los Pinos, naast Global Cars

# TANDARTS

<b>Altea la Vella</b>	<b>96 584 75 34</b>
<b>Moraira</b>	<b>96 574 33 30</b>



## Verhuizen naar of vanuit Spanje?

Kuiper verzorgt meerdere malen per week kleine en grote verhuizingen naar en vanuit Spanje. Met opslagmogelijkheden in Nederland of Spanje. Tevens frequent naar andere Europese en Overzee bestemmingen. Bel voor een vrijblijvende offerte gratis in Spanje 0900-993 131 of bel direct Kuiper Calpe, Rob Meisl, Tel/fax 96 583 0353 / 3575 of 629 691 847.

 **Kuiper**  
DE INTERNATIONALE VERHUIZERS

Van Houten Industriepark 12  
Postbus 348, 1380 AH Weesp  
Tel. +31 (0)294 418080  
Fax +31 (0)294 418157  
Email [info@kuiperbv.nl](mailto:info@kuiperbv.nl)  
Internet [www.kuiperbv.nl](http://www.kuiperbv.nl)

 **ERKENDE  
VERHUIZERS**

*U pakt uw koffertje...  
wij de rest!*

## DE BERGSTAPPERS IN DECEMBER

**Zaterdag 3 december** wandelen we in Llosa de Camacho, dit ligt tussen Alcalali en Pedreguer en is voor de kenners onder U de achterkant van de Col d'Aixa. Het is een niet zware wandeling, maar wel met een klein klimmetje aan het begin. Hij is ongeveer 2-2½ uur en is afwisselend. Daarna is er een lunch in Alcalali en daar dient u zich bijtijds voor aan te melden.

Verzamelen voor de wandeling is om 9:30 uur bij Pan, Pan y Jamón, Jamón.

Mochten er liefhebbers zijn voor de langere wandeling die dan op 18 december zou plaatsvinden dienen die zich aan te melden per telefoon en dan kunnen we beslissen of er genoeg animo voor is en eventueel waarheen we willen wandelen.

Telefoon nummers: Loek 965748187 of Frans 966491459.

De bergstappers

## DAGTOCHT NAAR MURCIA

Op **dinsdag 20 december** kunt u weer met de bus mee naar Murcia om kerstinkopen te doen.



- Vertrek om 8:00 uur vanaf de grote parkeerplaats Moraira
- Aankomst Murcia centrum 10:30 uur
- Vertrek IKEA / Thader 15:30 uur
- Aankomst Moraira rond 21.00 uur

De totale kosten € 12,50 p.p. Inschrijven kan elke donderdag bij de gastvrouwen. De sluitingsdatum voor inschrijving is 16 december.

De evenementencommissie

## GEEN KLASSIEKE MUZIEKAVOND IN DECEMBER

Vanwege het kerstreces zal er in december geen klassieke muziekaftond zijn. Maar om de donkere dagen toch door te komen is de NVOC-bibliotheek verrijkt met twee dvd's, te weten:

- Mozart, Pianoconcerten nrs. 13 en 20, met achtergrondbeelden van Salzburg.
- Brahms, Vioolconcert en dubbelconcert, met Gidon Kremer en Mischa Maisky.

Erik Hulleman





# Clinica Benissa



Avda. País Valencià 19, Benissa

Tel.: 965733157

[www.clinicabenissa.com](http://www.clinicabenissa.com)

*cuidamos de ti*

Uw moderne gezondheidscentrum met de nadruk op zorg



## Thuiszorg - Wijkverpleging - Thuiszorgwinkel Joannes de Deo

*ZEKER VAN ZORG AAN DE COSTA BLANCA*

### Wat kunnen wij u bieden?

- Huishoudelijke zorg
- Verhuur en verkoop van hulpmiddelen
- Verkoop comfort schoenen (Aeropedico en Romus)
- Maatschappelijk werk (rouwverwerking, ondersteuning bij omgaan ziekte, relatieproblemen, etc.)
- Begeleiding (hulp bij invullen formulieren, aanvragen van AWBZ-vergoeding, bemiddeling, etc.)
- Gespecialiseerde zorg (stoma-diabetes-wondverzorging)
- Palliatieve zorg (terminale zorg, afstemming zorg op wens patiënt ten aanzien van kwaliteit van leven, nachtwake)
- Hulp bij plaatsing in een verpleeghuis en na opname begeleiding in het verpleeghuis (activiteitenbegeleiding)
- Organiseren van uitstapjes voor zorgontvangers en verpleeghuispatiënten

Wij werken van Denia e.o. t/m Alicante e.o., voor zowel residenten als voor overwinteraars of vakantiegangers. Anbz-gerechtigden (ook vakantiegangers) betalen alleen de wettelijke eigen bijdrage. Voor wie geen verzekering heeft geldt een uurtarief (op aanvraag).

Teulada, Plaza de la Constitucion, 1-bajo

telefoon: 966487001 & 965741120 - fax: 965741528

e-mail: [info@joannesdedeo.nl](mailto:info@joannesdedeo.nl) - website: [www.joannesdedeo.nl](http://www.joannesdedeo.nl)

Buiten kantooruren: 630207976

Winkel en kantoor geopend maandag t/m vrijdag 10:00 - 14:00 uur



## KERSTDINER EN NIEUWJAARSDUIK

Net als ieder jaar zal er ook dit jaar een kerstdiner en een nieuwjaarsduik zijn. Het kerstdiner zal plaatsvinden op tweede kerstdag **26 december** om 18:00 uur. En niet zo'n klein beetje kerstdiner, maar één met zeven gangen waarvoor een sterrenrestaurant zich niet zou schamen. U wordt dan ook verzocht het menu stil te houden vanwege het gevaar, dat die sterrenrestaurants dit menu anders overnemen en het 2 of 3x zo duur op de kaart zetten! Want op de NVOC kost het maar € 22,- per couvert (excl. drank)

Het kerstmenu ziet er als volgt uit:

### **Pâté aux volaille avec confiture d'oignons**

~

### **Soupe d'avocat**

~

### **Feuilletés aux cailles**

~

### **Surprise de veau avec risotto**

~

### **Fromage**

~

### **Grand Dessert**

~

### **Café aux friandises**



De keukenploeg staat onder leiding van chef Kok Kroef en dat garandeert topkwaliteit. Met de zaal in kerstsfeer en de deelnemers in kerststemming gaat dat fantastisch worden!

Attentie: de inschrijving voor dit diner zal zijn op de donderdagmiddagen bij de gastvrouwen (betaling bij inschrijving) en start op 1 december. De inschrijving sluit onherroepelijk bij 80 personen. Wees dus niet te laat!

Traditiegetrouw vindt de spectaculaire Hollands/Vlaamse duik plaats op **1 januari 2012** om exact 12:00 uur op 'ons eigen plekje' op het strand van El Portet, onder de jaloerse blikken van andere nationaliteiten, die op een afstandje met beteuterde blikken hun eigen 'slap-aftreksel-duikje' uitvoeren. Natuurlijk zijn onze duikers uitbundig verkleed en staan er daarna voor hen maar óók voor de kijkers olieballen en warme chocolademelk (met en zonder rum) op het strand klaar (gratis!).

Inschrijving is niet nodig: hoe méér duikers en kijkers, hoe beter! Na afloop is er in het clubgebouw voor iedereen cava (gratis!), een nieuwjaarstoespraak (gratis!) en de beroemde erwtensoep van Kok (gratis!) om het nieuwe jaar écht goed te beginnen.

De evenementencommissie

## REIS NAAR EEN ONBEKEND ANDALUSIË, EEN VOORPROEFJE

Op 10 november verzamelde zich een dertigtal leden in het clubgebouw om informatie te krijgen over een reis naar Andalusië. De evenementencommissie heeft de organisatie van de reis in handen gelegd van Gandia Tours, deze middag vertegenwoordigd door mevrouw Rita de Cokele. Zij had het concept van de zesdaagse tour gemaakt en legde dat aan de aanwezigen voor. Gezamenlijk stelden wij de datum vast; **29 oktober 2012** bleek het meest geschikt voor de aanwezigen.

Om u vast warm te maken: op Sevilla na krijgt u een ander Andalusië te zien dan de geijkte steden die u wellicht al ooit bezocht heeft. Wat te denken van het openluchtmuseum met de schepen waarmee Columbus vertrokken is, van een ritje met een oude trein door een maanlandschap, uitmondend in een mijnmuseum? Van een hamdrogerij, een olijfoliebeoordeling? U reist met een comfortabele bus en legt zich te ruste in drie- en viersterrenhotels op basis van halfpension. Rita de Cokele zal uw Nederlandssprekende gids zijn. De prijs is zoveel mogelijk inclusief excursies. De reissom zal afhangen van het aantal deelnemers. Het minimum is 35 en het maximum 49 personen. Een prijsindicatie is 450 euro. In februari zal in het clubblad het volledige programma verschijnen. Daarna kunt u zich inschrijven. De aanbetaling van 150 euro zal in april moeten plaatsvinden.

De evenementencommissie

### BE SMART - KIES VOOR EEN ZONNEBOILER

GEBRUIK DE ZON VOOR WARM WATER



Bezoek **[www.smartsun.es](http://www.smartsun.es)** en download het gratis zonneboilerboek met: 10 Dingen die u moet weten voordat u een zonneboiler aanschaft.

SmartSun ♦ Stefan Martens ♦ T: 634360917 ♦ email: [info@smartsun.es](mailto:info@smartsun.es)

## ONS CLUBGEBOUW

Op 29 oktober jl. hebben wij ons 40-jarig huwelijksfeest gevierd. U zult zich afvragen waarom wij dit vermelden in de nieuwsbrief? Omdat wij het in ons clubgebouw hebben gevierd en dat is voor iedereen die iets te vieren heeft een aanrader. Toen wij met onze plannen bezig waren eerder dit jaar, vroegen wij ons ten eerste af waar het feest moest plaatsvinden. Zoveel gelegenheden zijn er niet die geschikt en gezellig zijn. Tot wij bedachten dat het clubgebouw verbouwd zou gaan worden en dus togen wij naar Arnesol om eens een kijkje te nemen hoe alles gevorderd was. En wij zagen eigenlijk meteen dat het goed was. Wat een verbetering ten opzichte van vroeger! U kent het allemaal, dus een beschrijving hoeven wij niet te geven. Wij hebben daarna onze ideeën met Anneke Blokland besproken en zij heeft er voor gezorgd dat alles voor elkaar was. De mensen achter de bar, de bevoorrading en verder wat er alles zoal nodig is om zo'n avond te organiseren. Ook heeft zij ons verteld hoe wij een vergunning moesten aanvragen voor de muziek. Kortom, alles werd geregeld. Anneke, heel erg bedankt, het was echt top! Ons feest was heel erg geslaagd en wij denken er met ontzettend veel plezier aan terug.

Theo en Jopie Tappen

## TWEE KANJERS DRAGEN HUN VRIJWILLIGERSWERK OVER

Al enige tijd geleden heeft Arie Grootenboer aangegeven, dat hij per 31 december 2011 gaat stoppen met de werkzaamheden ten behoeve van het clubblad, de website, de geluids- en beeldtechniek en het computeronderhoud. Dolf Bergmans heeft ook te kennen gegeven, dat hij per 31 december gaat stoppen met de redactionele kant van het clubblad en de acquisitie voor de advertenties. Op voortreffelijke wijze heeft Arie in de afgelopen 6 jaar, samen met Dolf een blad neergezet van een zeer hoog niveau en uitstekende kwaliteit. Arie en Dolf werkten nauw samen, waarbij Arie het uitvoerende werk deed (opmaak nieuwsbrief en beheer website) en Dolf de eindredactie en advertenties voor zijn rekening nam. Namens alle leden en het bestuur wil ik Arie en Dolf bedanken voor de vele prettige leesmomenen en alle andere activiteiten, die jullie hebben georganiseerd. Jullie laten een mooie erfenis na, namelijk een mooi clubblad en een prachtig digitaal archief, waar wij met z'n allen van zullen blijven genieten.



Liesbeth Nijman-van den Hemel



# "Het Kaashoekje"

**SUPERMERCADO  
COSTA BLANCA**  
Servicio - Calidad - Precio  
Productos de importación  
Cami de la Mar, Nº 30 ALFAZ DEL PI (Alicante) Tel. 96 500 05 00  
CIF - B 03793074

**Voor al uw Nationale Noord-Hollandse  
en Internationale Kazen kunt u als  
vanouds terecht op bovenstaand adres.  
Met dank voor uw klandizie!**



**Móvil: 690 786 963**

email: [info@kaashoekje.com](mailto:info@kaashoekje.com)

[www.kaashoekje.com](http://www.kaashoekje.com)

*Gerard &  
Marianne  
Boere*

## +VILLAS Pelletkachels

### Ecoforest Vigo

Vermogen	9,5 kW
Geschikt tot	90m <sup>2</sup>
Tank	16kg
Verbruik /u	700-2200 gr
Gewicht	101kg
Afmeting	467*466*984
Afstandb.	inclusief
Prijs	was <del>2.499</del> <b>nu 1.999</b>

Zak 15kg pellets 4,99



Prijzen zijn incl. IVA

Plus Villas heeft de prijzen van haar pelletkachels blijvend in prijs verlaagd. Profiteer nu van honderden euros voordeel!

Pellets bestaan voor 100% uit zaagsel uit de houtindustrie en snoeihout. Dit hout wordt onder hoge druk geperst tot korrels. Vriendelijk voor het milieu, vriendelijk voor uw portemonnee!

**Bespaar op uw stookkosten!**

**(+34) 96 574 0330**

**(+31) 85 785 8591**

Kijk op onze website  
of bel voor een  
vrijblijvende offerte

**I: [www.plusvillas.com](http://www.plusvillas.com)**

**E: [info@plusvillas.com](mailto:info@plusvillas.com)**

Toen Hugo Bergmans mij zes jaar geleden namens het toenmalige bestuur vroeg om te helpen met het samenstellen van de nieuwsbrief heb ik over het antwoord geen moment getwijfeld. Ofschoon ik op dat moment toch al zes jaar lid was van de club, had ik er tot die tijd weinig of niets mee van doen gehad. Dat werd vanaf dat moment wel heel anders. Nadat de nieuwsbrief boekje van een nieuwe opmaak was voorzien ontstond tevens het idee om naast het boekje ook een digitale versie op te zetten, zodat men ook via internet - waar ook ter wereld - op de hoogte kon blijven van het wel en wee in de club. Aldus geschiedde en op 9 februari 2006 mocht ik de website voor het eerst presenteren aan de leden. Voor die gelegenheid had het toenmalige bestuur budget vrijgemaakt voor een beamer en een groot projectiescherm, zodat er voortaan ook adequate audiovisuele middelen beschikbaar zouden zijn om multi-mediale presentaties en andere activiteiten mogelijk te maken. De nieuwe lay-out van de nieuwsbrief én de website werden enthousiast ontvangen en vanaf dat moment ging de NVOC online!

Gedurende de daarop volgende jaren verfijnde en verbeterde de vormgeving van de nieuwsbrief, een andere drukker werd gevonden, die beter drukwerk leverde tegen een lagere prijs en waardoor we ook de omslag per uitgave konden aanpassen. Met het verschijnen van elke nieuwe editie groeide ook de omvang van én de belangstelling voor de website; na tien maanden werden er al 30.000 hits geteld, overduidelijk niet uitsluitend afkomstig van leden, maar toch! Eind 2008 droeg Hugo zijn taken over aan Dolf Bergmans en samen zetten wij de redactie voort. Dankzij de maandelijkse bijdragen in woord en beeld van diverse leden en vaste rubrieksschrijvers ontstond een nieuwsbrief met een steeds gevarieerdere inhoud. Er werd uitvoerig geschreven over het clubleven, wandelingen, gewone en mediterrane tuinen, klassieke muziek, films, uitstapjes en een keur aan festiviteiten. Er werden rubrieken gewijd aan de Costa, de vijftiger jaren, Spaanse culinaria en wijnen, computergebruik en elke maand was er wel weer een nieuwe puzzel. Alles is nog steeds terug te vinden in het digitale archief: onze website

Thans, na 54 nieuwsbrieven uitgebracht te hebben, met bijna  $\frac{3}{4}$ -miljoen hits op de websiteteller en het vertrouwen te hebben genoten van drie opeenvolgende besturen; vele lezers én vooral de leden, vindt ik het wel mooi geweest. Het was een leerzame tijd, waarin het niet altijd meeviel om objectief en onafhankelijk toe te moeten zien op wat er zoal de redactietafel passeerde. Maar toch gaf het steeds opnieuw een voldaan gevoel wanneer alle kopij tot één geheel was verwerkt en het manuscript naar de drukker gestuurd kon worden. Ik ben er van overtuigd dat in Lex Vos de Wael een waardig opvolger is gevonden om samen met de nieuwe redactieraad de activiteiten voort te zetten. Allen die afgelopen jaren hebben meegewerkt aan de nieuwsbrief, waaronder Dolf, Rik, alle adverteerders en de medewerkers van MarySan, dank ik voor hun prettige samenwerking, inzet en bijdragen. Speciale dank ben ik verschuldigd aan Mohan Mehta voor het trouw versturen van alle mededelingen door de jaren heen. Het ga u allen goed!

Arie Grootenboer

GEEN INTERNET? GEEN TELEFOON LIJN ? GEEN PROBLEEM !

# BREEDBAND INTERNET VANAF 24,99€ PER MAAND

Voortaan verzorgen wij ook de internetverbinding in het clublokaal van de NVOC

	Pakket A	Pakket B	Pakket C
Snel Internet	●	●	●
NL / B nummer		●	●
Spaans 96 nummer		●	●
200 min gratis naar vast EU*		●	
1000 min gratis naar vast EU*			●
Prijs per maand	29,99€ 24,99€*	39,99€	49,99€

NL Support 7 dagen /week  
Gratis en snelle installatie\*  
Flexibel pakket voor vakantiehuizen  
Spaanse CMT licentie



Dekking van Gandia tot Murcia

**96 583 22 78**  
[www.telitec.com](http://www.telitec.com)

**Bart Stoffels**  
uw lokale agent

**TELITEC**



## Der Rohrdoktor



*Eins zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei !*

Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung

Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung, Rohrkamera mit Ortungssystem Zentimeter genau!

Rohr und Grubensanierung

10 Jahre Erfahrung      24 Std. Service

\* Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser ! \*

**966 490 731** / **696 291 728**  
(Teulada-Moraira)

**E-Mail: [tristan.buhl@freenet.de](mailto:tristan.buhl@freenet.de)**

Firma: N.I.E. X-8922527-E

## UN PERRO ABANDONADO, MUY PEQUEÑO

Dinsdag 15 november jl. ga ik met Wil en enige vrienden uit eten in Jalon en wel in Restaurant Riu Rau. De temperatuur is behaaglijk en we zitten gezellig op het terras te eten, totdat er donkere wolken komen en wij voor het hoofdgerecht naar binnen gaan. Aan de andere kant van het restaurant zit een dame met een heel klein hondje in haar armen. Ze loopt naar buiten en.... vraag me niet waarom, ik verlaat onze tafel en ga naar die vreemde vrouw en geef haar een complimentje over het prachtige kleine hondje, waarop zij zegt 'No es mi perro, esta abandonado.' Waarop ik haar vraag, in mijn gebrekkig Spaans, waar ze het hondje dan gevonden heeft. Ze laat mij in een open schuurtje zien waar het hondje zat weggedoken onder vele terrasstoelen en omdat ze zo zat te piepen en het schuurtje open was hoorde zij haar. Ik vroeg aan haar wat ze met het hondje ging doen. Door haar antwoord 'Ik zet het op straat ofwel asiel' knapte er iets in mij en ik vroeg spontaan 'Adopción?'. Zij keek mij aan en gaf mij meteen dat kleine hondje in de armen. Wil was er ondertussen ook bijgekomen en hij knikte instemmend. Ik kon er niets aan doen, maar de tranen rolden over mijn wangen. Het kleine hondje trilde, maar op mijn zachte boezem kwam ze tot rust. U begrijpt het al: dit kleine abandonado'tje is nu bij ons in huis. U moet wel even weten, dat wij sinds 10 september een



nieuwe bruine labradorpup hebben, die nu vier maanden oud is en al 16 kg weegt. (Onze vijftien jaar oude zwarte labrador hebben we in september moeten laten inslapen). De labrador heet Zaras, mannetje en ons kleine hondje heet Axia, vrouwtje. Zij weegt 1,6 kg en haar geboortedag hebben we op 4 oktober gezet. Zaras en Axia zijn stapelgek op elkaar en Wil en ik beleven hele bijzondere tafereeltjes met hen. Onze grote pup Zaras is heel lief voor de kleine en af en toe denken we waar is het kopje van Axia, maar die is dan verdwenen in de grote bek van Zaras en komt er ook even vrolijk weer uit. Axia is nog heel klein en heel jong om van de moeder af te zijn, maar nu denkt ze dat Zaras haar moeder is en ze heeft al meerdere malen in het piemeltje van Zaras gebeten, omdat ze denkt dat het een tepel is. Zaras geeft dan een piep, maar likt haar dan weer als vanouds.

Wil en Liesbeth Nijman

# Camarot S.L.

VERZEKERING

Anita Schöningh

C/: Manuel Sanchis i Guarner, 9c  
03700 Dénia (ALICANTE)  
Tel. 965785603 - Fax 966430092  
WWW.anaschoningh.eu  
Mail: anita@anaschoningh.com

Openingstijden maandag t/m vrijdag  
van 10.30h -13.30h

Doorlopende  
reis

Ziektekosten

enz!

VERZEKERD  
ONDER DE  
SPAANSE  
ZON

Opstal  
Inboedel

Ongevallen

Auto

## **VERBEEK VERZEKERINGEN**

**AL 30 JAAR EEN NAAM VAN VERTROUWEN  
NR.1 VOOR NEDERLANDSTALIGE RESIDENTEN**

**Kantoor maandag t/m vrijdag 09:00 – 14:00**

**AVENIDA LEPANTO 37**

**03726 BENITACHELL**

**WWW.PIETERVERBEEK.COM**

**PIETER  
VERBEEK S.L.**  
AGENCIA DE SEGUROS

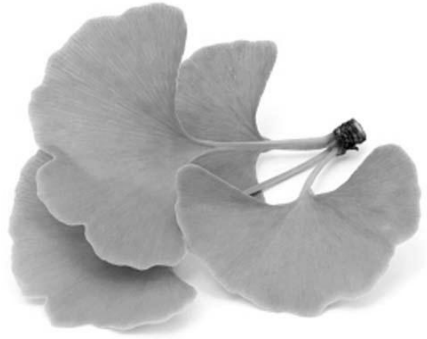
**Tel.: 966 493 295**





### Deze maand: **Ginkgo Biloba (Japanse noot)**

Daar ik niet zolang geleden de vraag kreeg, of dat de Ginkgo Biloba toe te passen is in de mediterrane tuin hier aan de Costa Blanca, moet mijn antwoord zijn: Nee, maar... Door dit 'Nee' heb ik getwijfeld om de Ginkgo Biloba te beschrijven als plant van de maand. Maar door zijn bijzondere achtergronden, lijkt het me toch juist, bij deze wel zeer bijzondere plant stil te staan. Vooral daar het echt om een oerboom gaat, die bijvoorbeeld in vergelijking met de olijfbom, een nog indrukwekkender staat van dienst heeft. De Ginkgo Biloba is nog de enige vertegenwoordiger van de familie 'Ginkgoaceae'. De plant is verwant aan de coniferen. Het is echter een primitieve, bladverliezende boom, met speciale leerachtige wigvormige bladeren, die in het midden gedeeltelijk ingesneden zijn en lijken op waaiers. Ze zijn fris lichtgroen van kleur. Evenals de naaldbomen, behoort de Ginkgo Biloba tot de naaktzadigen. De Ginkgo Biloba heeft van de plantenwereld een ongewoon voortplantingsstelsel en is tweehuizig, dus zijn er zowel mannelijke als vrouwelijke bomen. De bevruchting lijkt op die van palmvarens, waarbij de eicellen niet door stuifmeel bevrucht worden, maar door bewegende spermacellen. De bevruchting vindt plaats in de herfst en niet tijdens de bloei. De vrucht ontwikkelt zich, nadat het zaad op de grond is gevallen. Ook zeer speciaal aan deze plant is, dat uit fossiele vondsten bewezen is, dat de geschiedenis van de Ginkgo Biloba zeer ver in de tijd teruggaat, t.w. 250 miljoen jaar geleden. Zo'n 150 miljoen jaar geleden, bestond de familie 'Ginkgoaceae' uit een groot aantal soorten wereldwijd. Ongeveer 50 miljoen jaar geleden, kreeg de soort zijn huidige vorm. Daarom is de Ginkgo Biloba waarschijnlijk de oudste nog levende plantensoort op aarde. Dus echt een levend fossiel. De plant komt oorspronkelijk uit China, maar staat bekend als Japanse notenboom.



Ginkgo is afgeleid van de Chinese term: 'Yin-kuo' en betekent zilveren vrucht. Zowel in Japan, als in China, wordt de boom vaak aangeplant bij tempels e.d. Kan 20 tot 30 m hoog worden. Aanvankelijk is de boom kegelvormig, maar groeit later uit in een ronde brede kroon. In de herfst hebben de wigvormige bladeren een fraaie goudgele kleur. In Japan, wordt de plant ook toegepast als Bonsai boompje. Op latere leeftijd ontwikkelen de vrouwelijke bomen pruimvormige, oranje gele vruchten van ca. 2,5 cm. De buitenlaag, die vlezig is, gaat rotten als de vrucht rijp is. Deze

# Tapiceria Martin

*stoffeert uw gehele interieur,  
van gordijnen tot meubelen!*

Wij leveren diverse kwaliteiten  
schuimdelen op maat en u kunt bij  
ons ook terecht voor het repareren  
van autostofferingen en cabriodaken.



## Martin Bachman

Locales Comerciales Los Pinos 28  
Carretera Moraira-Benitachel  
(tussen Global Cars & Sol-Mar)  
03724 Moraira/Teulada-A

Telefoon: 966 490 219 - Mobiel: 670 330 491  
E-mail: mbachman@allesonderdezon.com

## De laatste keer dit jaar...

maandag 19 en dinsdag 20 december

## Stampotten Buffet

€ 13,00 p.p. (excl. drankjes)



*Aanvang 19:00 uur. Om teleurstelling te voorkomen,  
vragen wij u tijdig een tafel te reserveren.*

## Restaurant Chillers

Ps. del Senillar 17 - Moraira  
(aan de grote parkeerplaats bij het strand)

Bert: 617 139 649

Mariska: 671 662 016

Heropening

## "DE FRUITAMARE"

Nu geheel onder eigen leiding van  
Susana die U altijd vriendelijk helpt.  
Susana vindt het zeer belangrijk haar  
klanten goede kwaliteit en verse waar  
te kunnen leveren. Ook service heeft zij  
hoog in het vaandel!

Behalve groente en fruit voor "alledag"  
vindt U bij haar o.a. ook tropische, exo-  
tische vruchten, en verse kruiden.



Zoekt U iets speciaals, geeft U een  
feest, ze bestelt het voor U.

Grote bestellingen kunnen aan huis  
geleverd worden.

Susana's groente & fruit winkel vindt U  
op de Passeig del Senillar, tussen  
"Buenaventura Villas" en "Jimmy's" en  
is de hele week geopend van maan-  
dag t/m zaterdag van 9 tot 19uur.

¡Hasta pronto!

vruchten verspreiden dan een onaangename ranzige geur. De pitten worden in China geroosterd en gegeten en gelden als een delicatessen. De boom stelt weinig eisen aan de grond of groeiplaats. De groei is traag. In 20 jaar groeit de plant



maar 7 tot 8 meter. In het algemeen worden er voornamelijk mannelijke bomen aangeplant, door het stinken van de rijpende vruchten, die de vrouwelijke bomen, zoals eerder genoemd, verspreiden. In verband met de langdurige zomerdroogtes hier in Spanje, kan de plant, als hij een grotere omvang en hoogte verkrijgt, door deze droogte perioden, uiteindelijk niet overleven. De vraag blijft dan: Is deze boom dan helemaal niet toepasbaar in uw mediterrane tuin? Toch wel!!! Ik zelf heb een Ginkgo Biloba in mijn tuin hier aan de Costa Blanca staan. Ca. 10 jaar geleden heb ik hem geplant. Groeit zeer traag en heeft een hoogte van een meter. Dit boompje doet het goed en heeft op dit ogenblik zeer fraai goudgeel blad. Ik vind het zelf bijzonder om deze nazaat, van de misschien wel oudste, nog levende plantensoort op aarde, in mijn mediterrane tuin te hebben.

Rik de Greeff

**Het nieuwe programmaboekje van het Auditori in Teulada is uit.  
Hebt u interesse? Bezoek dan de website:  
[www.teulada-moraira.es/apartados/agenda/1258](http://www.teulada-moraira.es/apartados/agenda/1258)**



Lumbago en spit zijn de twee meest voorkomende 'diagnoses' voor rugklachten die wij in de praktijk horen. Het is echter zo, dat lumbago en spit niets anders betekent dan 'pijn in de rug'! Een schamele diagnose dus... eigenlijk geen diagnose, maar een andere naam voor het symptoom wat de patiënt heeft.

Pijn in de rug wordt altijd veroorzaakt door een ontstekingsreactie in een gewricht. Dus niet, zoals veel wordt gedacht, in de spieren. Doordat er een ontstekingsreactie is veroorzaakt ontstaat er weliswaar meer spanning in de spieren, maar dit is niet de oorzaak van de klacht. Deze ontstekingsreactie kan voorkomen in de kleine (facet)gewrichtjes in de onderrug of in de SI-gewrichten (de bekkengewrichten). Verder is een andere mogelijkheid, dat er iets mis is met de tussenwervelschijf. Als deze teveel of te lang onder teveel druk staat raakt deze ook ontstoken.

De oorzaak van de ontstekingsreactie in deze onderdelen van de wervelkolom is vaak overbelasting als gevolg van verkeerd gebruik van de rug en lichaamshouding. Bij een holle rug bijvoorbeeld worden de facetgewrichten constant in elkaar gedrukt en klagen mensen over pijn in de rug bij lang staan of over de markt slenteren. Veruit de grootste oorzaak die vaak gemist wordt is een asymmetrische stand van de rug. Dit uit zich dan in een S-vorm in de rug, een scoliose, die onevenredige krachten op alle gewrichten in de wervelkolom zet. De oorzaak van een scoliose kan aangeboren zijn, maar de meeste zijn functioneel en dus ontstaan doordat het lichaam een probleem in de wervelkolom compenseert. Dit kan een platvoet zijn, een korter been, maar meestal is er sprake van een bekkenscheefstand. Het bekken is de basis van de wervelkolom en als deze niet recht staat, compenseert de wervelkolom deze scheefstand om de balans zoveel mogelijk te behouden. Als er overcompenseert wordt ontstaan de klachten. Mensen zeggen vaak, dat ze alleen maar een papiertje van de tafel pakte en dat toen de pijn in de rug schoot. Dit is natuurlijk niet de oorzaak, maar de druppel die een ontstekingsreactie deed ontstaan.

Door een juiste diagnose te stellen is het dus zeker mogelijk dit soort klachten van de wervelkolom met succes te behandelen. Onze kliniek bekijkt en onderzoekt alle patiënten uitgebreid van top tot teen om de oorzaak van de klacht te vinden en daarna deze oorzaak te behandelen.

Dus nooit meer warmte op een pijnlijke rug! Het voelt lekker voor de spieren, maar het verergert de ontstekingsreactie (de oorzaak) in de ruggewrichten.

**Voor meer informatie of een afspraak kunt u contact opnemen met onze kliniek in Calpe. Tel: 965 875 917. Quiropráctica Calpe Jason Gast (Doctor in Chiropractic)**

### Deze maand: **Paspoort verlengen**

Wanneer uw Nederlandse paspoort aan verlenging toe is en u wilt dit als Spaans ingezetene in Spanje laten doen, dient u allereerst pasfoto's te laten maken. Voorheen kon dit in onze omgeving alleen bij 'Estudio Hollywood' in Benidorm, maar tegenwoordig kunt u dit ook bij 'Foto Arias' aan de Avenida Portet 34 in Moraira laten doen. Voor € 7,- heeft u binnen vijf minuten vier goede pasfoto's, die voldoen aan de eisen voor het Nederlandse paspoort, d.w.z. met grijze achtergrond, zonder bril en vooral niet lachend (het zo ook eens leuk worden!!!).

Vervolgens meldt u zich persoonlijk bij het Nederlandse Consulaat in La Nucia (het adres vindt u op pagina 46 van deze nieuwsbrief). De reden dat u zich persoonlijk moet melden is omdat er voor het nieuwe paspoort vingerafdrukken worden afgenomen. Deze komen niet zichtbaar in het paspoort maar worden als biometrische gegevens opgeslagen in een microchip die in het paspoort verwerkt zit. Behalve uw paspoort dient u ook twee fotokopieën van de eerste bladzijde van het paspoort mee te nemen (waar uw pasfoto en handtekening op staan). Nadat uw oude paspoort is ingenomen, de gegevens zijn geverifieerd en de vingerafdrukken zijn gescand (doet geen pijn, maar je moet wel soepele vingers hebben om ze goed op het scannerplaatje te kunnen leggen), betaalt u de leges à raison van € 61,70 en kunt u weer naar huis. Het nieuwe paspoort kan twee tot drie weken later op het consulaat worden afgehaald. Wilt óf kunt u dit niet zelf doen, dan kan dit in overleg met het consulaat door een gemachtigde geschieden. Het consulaat is dagelijks geopend van 8:00 uur tot 12:00 uur. Houdt u er ook rekening mee dat voor de aanvraag twee (?) aanvraagformulieren dienen te worden ingediend. Deze zijn op het consulaat verkrijgbaar en kunnen ter plekke worden ingevuld. Wilt u dit echter liever op u gemak doen, dan kunt u alvast één aanvraagformulier van internet downloaden en op de pc invullen via de website van het Ministerie van Buitenlandse zaken: [www.minbuza.nl](http://www.minbuza.nl). De link naar dit formulier is echter te lang om hier weer te geven en via de routing op de site erg moeilijk te vinden; waarom zou de overheid het zijn burgers ook makkelijk maken? Daarom heb ik een directe link opgenomen in dit artikel, dat u ook terug kunt vinden op onze eigen website [www.nvoc-delagelanden.com](http://www.nvoc-delagelanden.com) in de rubriekscategorie 'Plezier met de pc', onder de titel: Paspoort verlengen 2011.

Het is ook zeer voorstelbaar dat u problemen ondervindt bij het vinden van het consulaat. Wanneer u de deze coördinaten (**38.576202,-0.131074**) invoert in het zoekvenster van Google Maps en vervolgens op de zoekknop (vergrootglas) klikt, verschijnt de exacte locatie automatisch op het scherm, aangegeven door een groene pijl. Een belangrijk oriëntatiepunt op de route is de Biblioteca Municipal in La Nucia; op het gebouw staat 'Caravana' en u ziet het liggen aan de linkerkant van de CV70. Het consulaat bevindt zich direct achter dit gebouw.

Arie Grootenboer

## BELANGRIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS

Teulada-Moraira		Consulaat der Nederlanden Benidorm:
Gemeentehuis	965 740 158	Ctra. CV70, Benidorm-La Nucia (Polop, Callosa)
Policia Local	965 740 946	Urbanización Caravana 12, 03530 La Nucia
Rode Kruis	965 740 950	Telefoon: 966 875 932 - Fax: 965 875 248
Brandweer	112	E-mail: nlgovlanucia@telefonica.net
Guardia Civil	062	Openingstijden: ma-vr 08:00 - 13:00 uur
Medisch centrum:		
Teulada	965 741 136	
Moraira	966 490 204	Consulaat van België
Nooddienst	112	Edificio Carbonell, Esplanada De España 1-5º
Tele-taxi	965 744 281	03002 Alicante
Automobilistenhulp RACE	965 740 794	Telefoon: 965 929 147 - Fax: 965 141 757
Seprona	965 146 129	E-mail: alicante@dipobel.be
		Openingstijden: ma-vr 09:00 - 14:00 uur
Benissa		
Brandweer	965 781 185	ANWB Benidorm
Guardia Civil	965 730 722	Edif. Coblanca 26, Avda Alf. Puchades
Automobilistenhulp RACE	965 730 194	Telefoon: 965 858 926 - Fax: 965 854 887

## KERKDIENTEN

Op verzoek van leden vermelden wij plaats en aanvangstijden van een aantal kerkdiensten in (overwegend) de Nederlandse/Vlaamse taal in de (wijdere) omgeving van Moraira.

### Benidorm

Katholieke kerk: parochiekerk Nuestra Señora del Mar (Rincón de Loix, bereikbaar met bus 9, elke zondag om 11:00 uur.

Joodse kerk: synagoge van Benidorm, c/Berlin, Rincón de Loix, iedere vrijdagavond.

Protestantse kerk: van de Nederlandse Interkerkelijke Gemeente: 'Het Anker', elke zondag om 10:00 uur in het Kerkelijk Centrum 'El Ancla', Calle Doctor Severo Ochoa 10, hoek Calle de la Haya bij het BP benzinestation, Rincón de Loix (telefoon: 966 865 977)

### Moraira

Katholieke kerk: iedere zondag internationale eredienst met lezingen o.a. in het Nederlands, elke zondag om 11:00 uur eucharistieviering in diverse talen.

### Benimarco

Katholieke kerk: internationale eredienst in verschillende talen, w.o. Nederlands. Elke zondag om 11:30 uur.

### Dénia

Katholieke kerk: Maria-ten-Hemelopneming, elke zondag 09:00, 12:00, 13:00 en 19:00 uur.

Kerk San Antonio elke zondag 08:00, 10:00, 11:00 en 19:30 uur.

Protestantse kerk: Ned. interkerkelijke Gemeente te Dénia, C/. Sanchis Guarnar 9 (ten N.O. v/h kasteel) Kerkdienst elke zondag om 11:00 uur, waarin een Nederlandse predikant voorgaat. In december is dit ds. Jaap Westerink uit Urk en in januari en februari 2012 ds. Koolhaas uit Winschoten. Aansluitend drinken we een kopje koffie. Wilt u meerijden of hebt u een routebeschrijving nodig? Bram Gerth (965795152), Henk de Jong (965974303) of Chris en Ria de Jong (966236986) helpen u op weg. Website: [www.kerkdenia.nl](http://www.kerkdenia.nl)

### Jávea

Protestantse kerk: Evangelie Pinksterkerk 'Oasis' bij het strand, achter Mas y Mas, iedere zondag om 11:00 uur.

### Calpe

Katholieke kerk: kerk Nostra Señora de la Merced, Ctra. La Cometa s/n; elke zondag om 11:00 uur.

Heeft u een Nederlandstalige priester nodig, dan kunt u zich wenden tot:  
Pater André Loyson in Calpe, tel. 965 837 720



## BEZOEK DE SHOWROOM TEULADA

## SPECIALE UITNODIGING VOOR NVOC LEDEN

Wilt u het beste van het beste als het gaat om comfortabel zitten?  
Kies dan een fauteuil op maat van Prominent. Hierbij gaat Prominent altijd uit van de zeven basisvoorwaarden voor ergonomisch zitten. Door deze kwalitatief hoogwaardige fauteuils zult u minder klachten hebben, van bijvoorbeeld een spieraandoening of rugproblemen.

*Herkent u uzelf in het plaatje?*

*Zo zit u dus goed fout!!!*

*Wilt u weten hoe u wel goed zit?*

Zo zit u fout

Geen nekondersteuning →

Niet gelijkmatig ondersteund →

Armsteun niet op de juiste hoogte →

Geen ergonomische pasvorm →

Voeten staan niet vlak op de vloer →



Kom dan op donderdag **8 december** a.s. om 16:00 uur naar onze showroom en wij informeren u onder het genot van een hapje en een drankje over het comfortabele zitten. Tot ziens,

Marja Schermacher

Meeste keus in sta-op fauteuils, 35 modellen



Heeft u moeite met opstaan?

Kies dan voor een sta-op fauteuil. Deze geeft uw lichaam overal de gewenste steun. Eén druk op de knop en de fauteuil helpt u bij het opstaan! Zo worden uw knieën, gewrichten en rug ontlast.

Opvouwbare scootmobielen, diverse modellen



Altijd en overal mobiel

Alles wat u nodig hebt om de wereld te ontdekken, is een opvouwbare scootmobiel van Prominent. In een handomdraai maakt u van dit comfortabel vervoersmiddel een onbetekenend pakketje.

## BON VOOR EEN GRATIS BROCHURE

**JA**, stuur mij de gratis uitgebreide zitcomfort brochure.

Naam  Dhr  Mevr

Adres

Postcode  Plaats

Telefoon  Provincie

E-mail

Opsturen naar: Prominent, Cansalades Park, 66 03730 Jávea (Alicante)

ALGEMEEN-RELAX2-08

## Showroom Teulada

Poligono Industrial Teulada,  
C./ Llanterner, 2  
Buzón 60.004,  
03725 Teulada (Alicante)

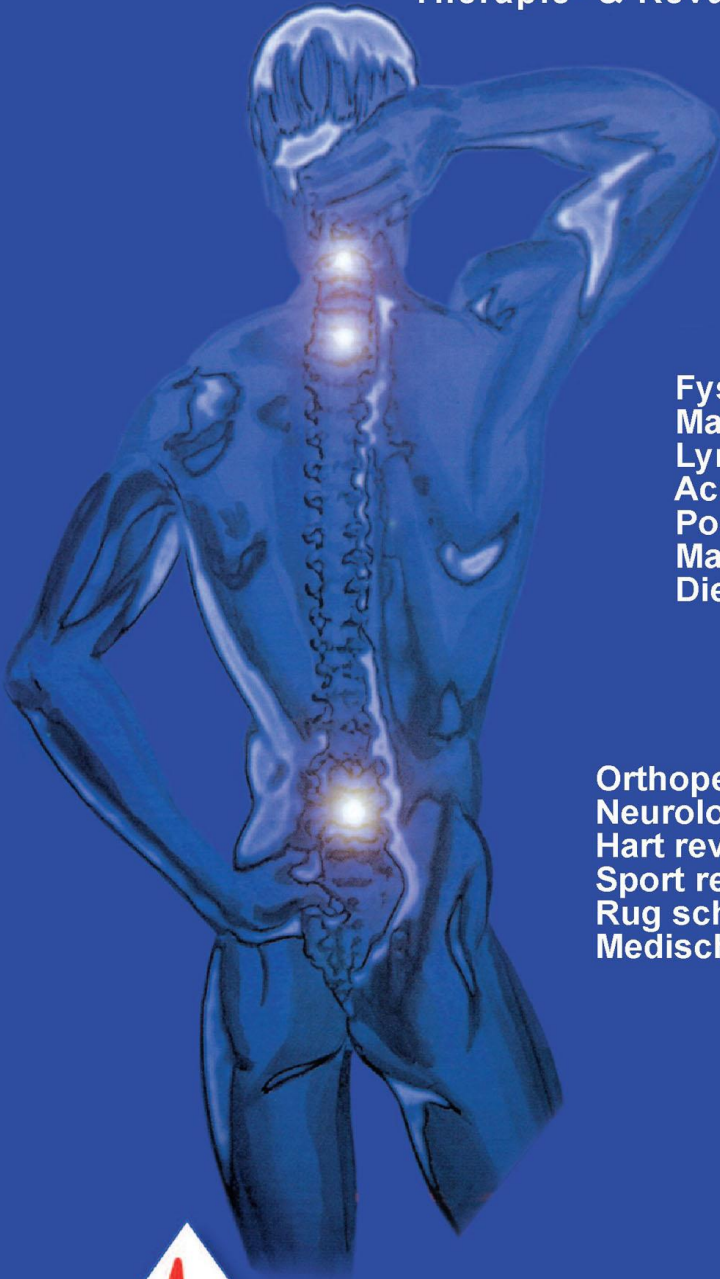
## Openingstijden

ma t/m vr 10.00 - 19.00 uur  
za 10.00 - 13.00 uur of bel voor  
een afspraak +34 96 - 579 32 29



# MEDIFIT

Therapie- & Revalidatie Kliniek



Fysiotherapie  
Manuele Therapie  
Lymph Drainage  
Acupunctuur  
Podologie  
Massage  
Dietetiek

Orthopedische revalidatie  
Neurologische revalidatie  
Hart revalidatie  
Sport revalidatie  
Rug scholing  
Medische fitness

